

A 2011/S 249-406026 számú közbeszerzési eljárás
Valamennyi ajánlattevőjének

Székhelyén

Tárgy: Kiegészítő tájékoztatás 2.

Tisztelt Ajánlattevők!

A közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (Kbt.) 56. § (2) és (4) bekezdései alapján az Országos „Frédéric Joliot-Curie” Sugárbiológiai és Sugáregészségügyi Kutató Intézet (a továbbiakban: Ajánlatkérő) képviselületben tájékoztatom az ajánlattevőket, hogy az „Automatizált lumineszcencián alapuló dozimetriai rendszer 2011. évi beszerzése” tárgyában meghirdetett, 2011/S 249-406026 számú közbeszerzési eljárásban az alábbi kiegészítő tájékoztatást nyújtjuk:

Ajánlattevő kérdése:

„Dozimetriai Rendszer 2011” közbeszerzési felhívásra a franciaországi székhelyű L. nevű vállalat kíván pályázatot benyújtani. Felkérte minket, hogy helyi nyelvszempontokat igénybe véve nyújtással és nyelvi fordításokkal támogassuk pályázat előkészítő munkájukat, amely felkérésnek vállalatunk elegendő kíván tenni. Ennek megfelelően a pályázat benyújtásánál kapcsolatban a R. Kft. kívánja a L. megbízásából a következőket:

- Megváratolja a dokumentációt, amelyet eljuttat L.-nak.
- Kérpestit OSSKI-nak L. által készített pályázatot.
- A pályázat benyújtásánál kapcsolatos díjfeleleteket átadja OSSKI megnevezett bankszámlájára.

R. Kft. csak a fentiekben leírt módon és mértékben és szorú körben vesz részt L. pályázatának előkészítésében, tehát nem alakít vele konzortiumot és nem aválalkozója, továbbá nem kereskedelmi képviselője L.-nak.

Kérem ezzel kapcsolatosan szíves állásfoglalásukat, illetve esetleges észrevételeiket, javaslatokat, elvárásokat az erre az esetre alkalmazandó iratkezelési eljárásra.”

Válasz:

Az ajánlati dokumentáció megvásárlásával kapcsolatban az ajánlati felhívás IV.3.3. pontja a következőket tartalmazza:

„A dokumentáció térítési díját az Országos „Frédéric Joliot-Curie” Sugárbiológiai és Sugáregészségügyi Kutató Intézet MAK-nál vezetett 10032000-00290445-00000000” számú számlájára átutalni. A dokumentáció díját az ajánlatkérő nem téríti vissza, kivéve a Kbt. 54. § -ának (10) bekezdése szerinti esetekben. Az ajánlati dokumentáció megvásárlása az ajánlattal feltétel, azaz az ajánlati dokumentációt ajánlatonkénti legalább egy ajánlattevőnek vagy a közbeszerzés értékeinek tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánó aválalkozónak meg kell vásárolnia. A dokumentációt át nem ruházható. Közös ajánlattal esetén elegendő a dokumentációt a konzortium egy tagjának kiutalni.”

A kérdező közreműködő gazdasági társaság (R. Kft.) már a kérdés feltevése előtt befizette az ajánlati dokumentáció ellenértékét, és befejezésénél feltüntette, hogy azt nem saját, hanem a tényleges ajánlattevő (L. vállalat) nevében teljesíti. Az ajánlatkérő ezt a befizetést úgy értékeli, hogy az ajánlati dokumentáció ellenértékét az „L. vállalat” befizette.

A kérdező közreműködő gazdasági társaság (R. Kft.) időközben beküldte az L. vállalat nevére kitöltött részvételi lapot, amelyet azonban nem az L vállalat cégjegyzésre jogosultja írta alá. Az ajánlatkérő jelenlegi ismeretei szerint az R. Kft. az L. vállalat nevében jognyilatkozatot nem tehet.

Felhívjuk a figyelmet, hogy a részvételi lap a ténylegesen ajánlatot tenni kívánó (L. vállalat) részéről való kitöltése, cégszerű aláírása és a felhívásban megadott telefex számra való megküldése szükséges. A részvételi lapon olyan közbeszerzést felelős személyt, illetve elérhetőségi adatokat célszerű megadni, akivel (illetve ahol) az ajánlattételi határidőig az ajánlatkérő adott esetben kommunikálni tud.

Az ajánlat benyújtásával kapcsolatban a következő tájékoztatást adjuk:

Az ajánlatot az ajánlattételi határidő lejártáig (2012.02.10., 9:30 óra) bárki eljuttathatja az ajánlatkérő által az ajánlati felhívás II. melléklet III. pontjában megadott elérhetőségekre. Az ajánlat benyújtásáról átvereli elismervényt állítunk ki, amelyet személyes benyújtás esetén az ajánlatot beadónak adunk át. E tekintetben nincsen jelentősége, hogy az ajánlattevő ajánlatát a közreműködő társaság képviselője viszi el a fizikai helyszínre.

A „pályázat benyújtásával kapcsolatos díjtételekkel” kapcsolatos tájékoztatásunk az alábbi:

A „pályázat benyújtásával kapcsolatos díjtételek” alatt a kérdező feltehetően az ajánlati biztosítéket érti. Az ajánlati biztosíték szolgáltatásának módját a 2003. évi CXXIX. törvény (Kbt.) 59. § (1) és (2) bekezdései, illetve az ajánlati felhívás VI.3. pontján belüli 14. pont határozza meg.

A Kbt. 59. § (1) és (2) bekezdései szerint:

„59. § (1) Az ajánlatkérő az eljárásban való részvétel ajánlati biztosíték (a továbbiakban: biztosíték) adásához kötheti, amit az ajánlattevőnek ajánlata benyújtásával egyidejűleg vagy az ajánlatkérő által az ajánlati felhívásban meghatározott időpontig az őt megelőlt mértékben kell az ajánlatkérő rendelkezésére bocsátania. Az ajánlattevőnek igazolnia kell, hogy a biztosítéket az ajánlatkérő rendelkezésére bocsátotta.

(2) A biztosíték az ajánlattevő választása szerint tehsíthető az előírt pénzüsségnek az ajánlatkérő fizetési számlájára történő befizetéssel, bankgarancia biztosítással vagy biztosítási szerződés alapján kiállított - kétszféző kezességvállalást tartalmazó - kötelezvényvel. A befizetés helyét, illetőleg az ajánlatkérő fizetési számlaszámát, továbbá a befizetés igazolásának módját az ajánlati felhívásban meg kell határozni.”

Az ajánlati felhívás VI.3. pontján belüli 14. pont a következőt tartalmazza:

„Az Ajánlatkérő az eljárásban való részvétel ajánlati biztosíték adásához köti, amit az Ajánlattevőnek ajánlata benyújtásának időpontjáig kell az Ajánlatkérő rendelkezésére bocsátania. Az Ajánlattevőnek ajánlatában igazolást kell benyújtani arról, hogy a biztosítéket az Ajánlatkérő rendelkezésére bocsátotta. Az ajánlati biztosíték mértéke: 500.000 Ft. Az ajánlati biztosíték az Ajánlattevő választása szerint tehsíthető az előírt pénzüsségnek az Ajánlatkérő a MAK-nál vezetett 10032000-00290445-000000000 számú bankszámlájára történő befizetéssel vagy áttalással (A közleményben kérjük feltüntetni: Dozsimeina, Rendszer 2011.), az ajánlati körttség leártáig érvényes bankgarancia biztosítással vagy biztosítási szerződés alapján kiállított - kétszféző kezességvállalást tartalmazó - kötelezvényvel. Az Ajánlatkérő az ajánlati biztosíték visszfizetése érdekében a Kbt. 59.§ (5) bekezdése szerint jár el.”

Az ajánlati biztosíték teljesítése az ajánlattevő kötelessége, amelyet az ajánlattevő választása szerint a Kbt. 59. § (2) bekezdése szerinti módok valamelyike útján kell teljesíteni. Ezek közül közreműködő gazdasági társaság a tényleges ajánlattevő nevében értelemszerűen kizárólag befizetéssel vagy banki átutalással tudja az ajánlati biztosítéket rendelkezésre bocsátani, ebben az esetben a közlemény rovatban azt is fel kell tüntetni, hogy az ajánlati dokumentáció árát a

megbízója (név szerint megjelölve) nevében fizeti meg. Bankgarancia vagy kötelezvény váltásása esetén azok biztosítására kizárólag a tényleges ajánlattevőnek van lehetősége.

A Kbt. 56. § (1) bekezdése a következő módon rendelkezik:

„Az ajánlattevő - a megfelelő ajánlattétel érdekében - az ajánlati felhívásban és a dokumentációban foglaltakkal kapcsolatban irásban kiegészítő (értelmező) tájékoztatást kérhet az ajánlatkérőtől vagy az általa meghatározott szervezettől az ajánlattételi határidő lejártá előtt legkésőbb tíz nappal.”

A Kbt. 56. § (1) bekezdése értelmében kiegészítő tájékoztatás az ajánlati felhívásban és a dokumentációban foglaltakkal kapcsolatban kérhető. Az „erre az esetre alkalmazandó iratkezelési eljárás vonatkozásában” sem az ajánlati felhívás, sem az ajánlati dokumentáció nem tartalmaz előírást, így ezzel kapcsolatban az ajánlatkérő nem tud kiegészítő tájékoztatást nyújtani, javaslat nyújtása pedig nem feladata.

Budapest, 2012. január 27.

Tisztelettel:



Fülöp Nándor

Ajánlatkérő képviselőként